

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

⚠ WARNING

- 1. Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (−) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
- 2. When wiring this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
- 3. TS-WX120A installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
- 4. Before drilling any mounting holes check behind where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
- 5. Do not install the TS-WX120A anywhere it can get wet.
- 6. Install the TS-WX120A in a location with good ventilation. Do not place anything on top of TS-WX120A to prevent airflow through the unit.
- 7. While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
- 8. High sound levels may cause permanent hearing loss.

⚠ ADVERTENCIA

- 1. Antes de comenzar la instalación, asegúrese de desconectar el cable del terminal negativo (−) de la batería. Esto evitará posiblesgolpes eléctricos.
- 2. Al conectar esta unidad use los cables de conexión suministrados. NO QUITE los fusibles, ya que en tal caso el circuito de protención no funcionará en caso de emergencia.
- 3. El TS-WX120A instalado en el compartimiento de los pasajeros ser asegurado apropiadamente en su posición.
- 4. Antes de perforar cualquier orificio de montaje, verifique la perte posterior para asegurarse de que cuando perfore los orificios no perfore ningún otro componente tal como líneas de gasolina, líneas de freno o cables eléctricos.
- 5. No intasle el TS-WX120A en ninguna parte donde se pueda mojar.
- 6. Instale el TS-WX120A en una posición con buena ventilación. No ponga nada sobre el TS-WX120A que pueda evitar el flujo de aire a través de la unidad.
- 7. Mientras conduce mantenga el volumen de audición a un nivel tal que no evite escuchar importantes ruidos de tráfico externo, tales como vehículos de emergencia u otros.
- 8. Altos niveles de sonido pueden causar pérdida permanente de la audición.

⚠ CAUTION

- 1. This device is for 12 volt (−) negative ground. Please check your automobile to make sure it is this type.
 - 2. When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
 - 3. Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
- Note:**
If low frequency noise exists in head unit, noise may be amplified by TS-WX120A.

WARNING :

This product contains chemicals known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive ham.
Wash hands after handling.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the follwing two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

●FEATURES

- 1. Shallow & compact design for fitting under seat or any small space
- 2. Built-in high power 150 W MOSFET amplifier for powerful response & low distortion
- 3. Powerful 20 cm (8")×13 cm (5-1/4") woofer for rich & punchy bass
- 4. Wired remote control included for easily adjustable bass sound
- 5. Compatible RCA & speaker input for system application versatility

●CARACTERISTICAS

- 1. Diseño plano y compacto para ajuste debajo del asiento o en cualquier pequeño espacio
- 2. Amplificador MOSFET incorporado de alta potencia de 150 W para una fuerte respuesta y baja distorsión
- 3. Poderoso woofer de 20 cm×13 cm para la producción de tonos graves ricos y vigorosos
- 4. Mando a distancia sin cable incluso para ajuste fácil de tonos graves
- 5. Entradas de RCA y de altavoz compatibles para la versatilidad de aplicación del sistema

⚠ AVERTISSEMENT

- 1. Avant d'installer l'appareil, débranchez le câble du pôle moins (−) de la batterie afin d'éviter d'éventuelles décharges électriques.
- 2. Lorsque vous brancherez cette unté, utilisez les cordons fournis. N'ENLEVEZ PAS les fusibles. Sinon, le circuit de protection de l'appareil ne pourra pas se déclencher en cas de problème.
- 3. L'équipement TS-WX120A installé dans la cabine du passager doit être bien fixé.
- 4. Avant de percer quelque trou que ce soit, vérifiez qu'aucun tuyau de gaz, qu'aucun circuit de freinage, qu'aucun fil électrique ne se trouve derrière le trou que vous souhaitez percer.
- 5. N'installez pas le TS-WX120A dans un endroit qui est humide ou qui pourrait le devenir.
- 6. Installez le TS-WX120A dans un endroit bien ventilé. En outre, ne placez rien sur le dessus du TS-WX120A qui pourrait nuire à la circulation de l'air dans l'appareil.
- 7. Lorsque vous conduisez, maintenez le niveau d'écoute sonore suffisamment bas de façon à pouvoir entendre les bruits extérieurs de la circulation tels que les sirènes des ambulances.
- 8. Des niveaux sonores trop élevés peuvent entraîner une dégradation définitive du système auditif.

⚠ ADVERTÊNCIA

- 1. Antes de iniciar a instalação, assegurar-se de desconectar o cabo de energia da bateria negativo (−) do veículo. Isto evitará possíveis choques elétricos.
- 2. Ao conectar esta unidade, favor usar os cabos de conexão fornecidos. Não remover os fusíveis. O circuito de proteção não funcionará em caso de emergência.
- 3. O TS-WX120A instalado no compartimento de passageiros deve estar seguramente fixo no lugar.
- 4. Antes de fazer buracos para montagem, verificar atrás os locais onde se deseja fazê-los, para ter certeza de que linhas de gás, linhas de freio ou fiamento elétrico não serão perfurados.
- 5. Não instalar o TS-WX120A em local onde possa ser molhado.
- 6. Instalar o TS-WX120A num local com boa ventilação. Não colocar nada sobre o TS-WX120A para evitar fluxo de ar através da unidade.
- 7. Enquanto dirige, manter o volume de escuta num nível que não camufle sons importantes do ambiente externo, como de veículos de emergência, etc.
- 8. Altos níveis de som podem causar perda permanente de audição.

⚠ ATTENTION

- 1. Ce dispositif est destiné à une masse négative (−) de 12 volts. Contrôler l'automobile pour être sûr qu'elle est de ce type.
 - 2. Lors de l'acheminement des câbles et cordons, les fixer avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou les placer dans des tubes lorsqu'ils peuvent toucher des bords affilés. Eloigner tout le câblage des surfaces ou sorties de chauffage pour éviter des court-circuits.
 - 3. Se reporter aussi au mode d'emploi de l'auto-stéréo pour installer des enceintes dans une voiture.
- Remarque:**
Les bruits basse-fréquence de la chaine stéréo de la voiture peuvent parfois être amplifiés par le TS-WX120A.

⚠ PRECAUCION

- 1. Este aparato es para el uso con 12 voltios negativo (−) en tierra. Revise su automóvil para asegurarse que es de este tipo.
 - 2. Cuando haga el reparto de las guías y los cables, asegúrelos con fijadores para cables y cinta adhesiva de electricista o tuberías de plástico contraído dondequiera que éstos puedan tocar bordes afilados. Mantenga todo el cableado lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
 - 3. Asimismo, también consulte con el manual de operaciones del estéreo de su coche cuando instale los altavoces en el coche.
- Nota:**
Si existe ruido de baja frecuencia en el estéreo del automóvil, el ruido puede ser amplificado por el TS-WX120A.

⚠ PRECAUÇÃO

- 1. Este dispositivo é para um terra negativo (−) de 12 volts. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
 - 2. Quando fazendo a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fixadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas cortantes. Mantenha toda fiação distante de superfícies quentes ou saídas de aquecedor para evitar curto-circuito.
 - 3. Refira-se também ao manual de operação do estereo de seu carro quando da instalação de alto-falantes.
- Obeservação:**
Caso exista um ruído de baixa frequência na unidade do cabeçote, este ruído poderá ser amplificado pelo TS-WX120A.

●CARACTÉRISTIQUES

- 1. Design compact et de profondeur réduite pour montage sous le siège ou dans tout autre espace réduit
- 2. Amplificateur MOSFET intégré d'une puissance de 150 W pour assurer une réponse puissante et une faible distorsion
- 3. Puissant haut-parleur de graves de 20 cm×13 cm pour des graces riches et pleines de punch
- 4. Commande à distance par fil incluse pour permettre le réglage aisé du son des basses
- 5. Entrée compatible pour RCA et haut-parleur afin d'assurer la versalité d'application du système

●CARACTERÍSTICAS

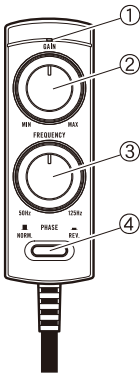
- 1. Desenho plano e compacto para ajuste sob o assento ou em qualquer espaço pequeno
- 2. Amplificador MOSFET embutido de alta potência de 150 W para uma forte resposta e baixa distorção
- 3. Poderoso woofer de 20 cmx13 cm para produção de tons graves ricos e vigorosos
- 4. Controle remoto com fio incluído para fácil ajuste de tons graves
- 5. Entradas de RCA e de alto-falante compatíveis para versatilidade de aplicação do sistema

●CONTROLS AND THEIR USE

●UTILISATION DES PARA METRES DE CONTROLE

●CONTRÓLES Y SU USO

●CONTRÓLES E SEU USO

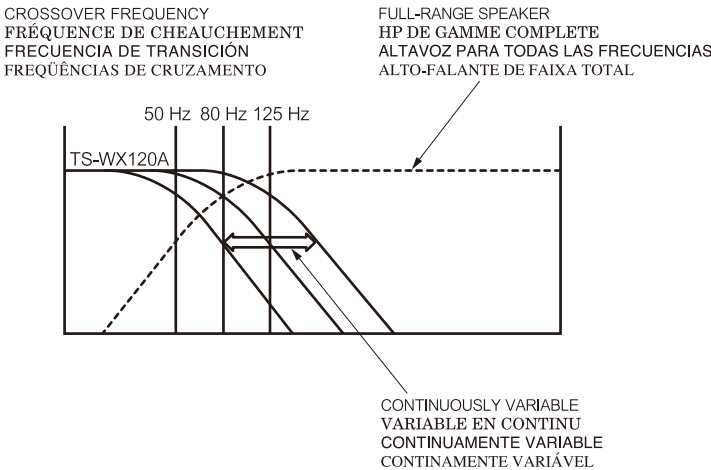


- ① Power indicator
Lights up when power is turned on.
- ② Gain control
Use this control to set the desired gain level.
- ③ Frequency control
Turn this knob to change the frequency during sound reproduction. Set the knob to the bass setting of your choice (continuously variable from 50 Hz to 125 Hz).
- ④ Phase switch
Use switch to select the phase according to the system.

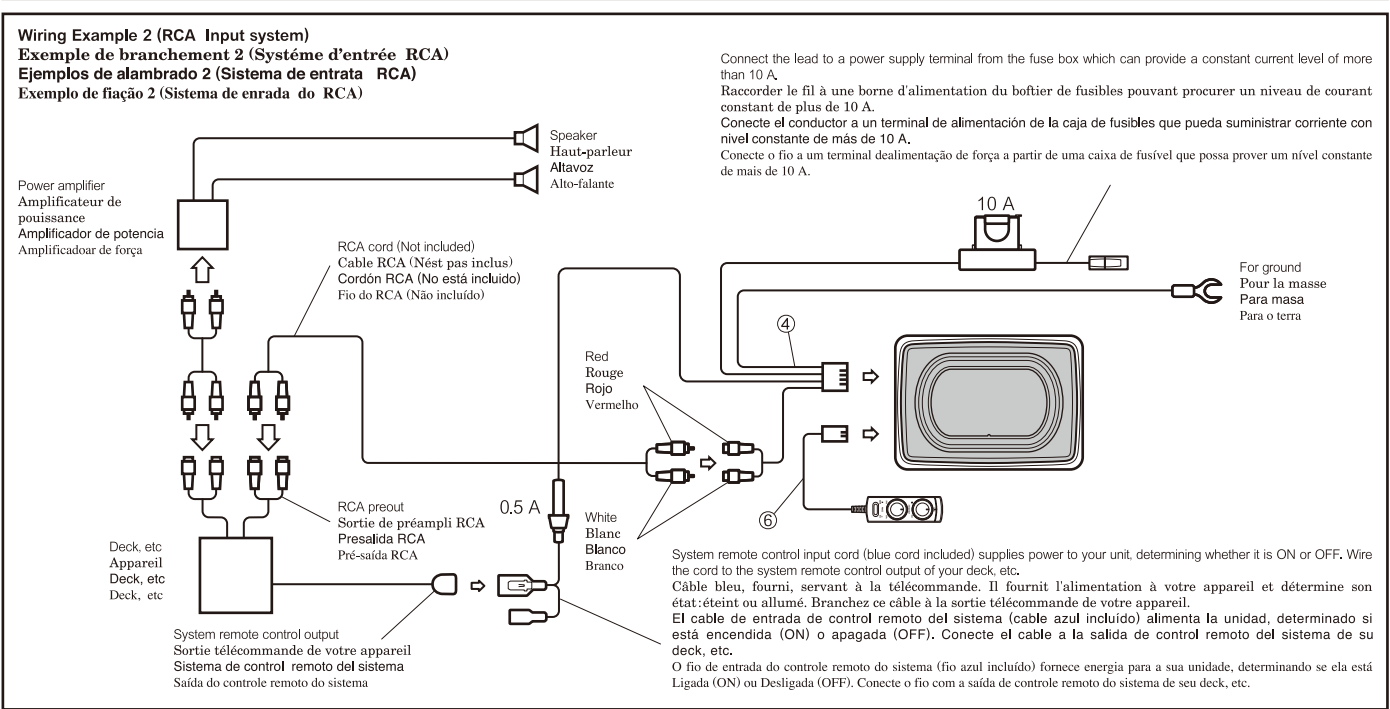
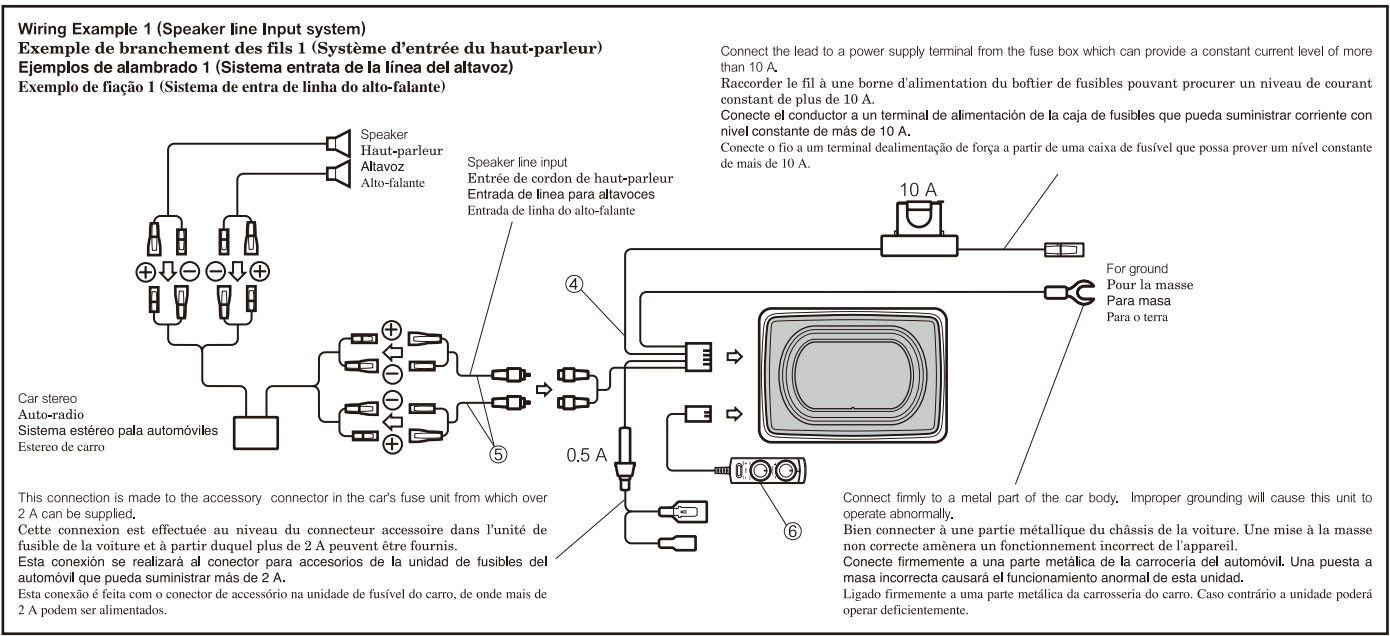
- ① Indicador de encendido
Se eneiende cuando la unidad está encendida.
- ② Control de ganancia
Use esta control para fijar el nivel de ganancia deseada.
- ③ Control de frecuencia
Gire esta perilla para cambiar la frecuencia durante la reproducción del sonido. Ajuste la perilla para ajustar el bajo a elección (variable continuo desde 50 Hz a 125 Hz)
- ④ Conmutador de fase
Use el conmutador para seleccionar la fase de acuerdo al sistema.

- ① Témoin d'alimentation
S'allume quand l'appareil fonctionne.
- ② Réglage du gain
Permet de régler le niveau du gain.
- ③ Réglage de la tonalité
Tournez ce bouton pour régler la tonalité. Positionnez le bouton sur le réglage des graves qui vous plaît réglage est continu entre 50 Hz et 125 Hz.
- ④ Sélection de la phase
Utilisez cet interrupteur pour régler la phase en fonction de votre système.

- ① Indicador de força
Ilumina-se quando a força é ligada.
- ② Controle de amplificação
Use este controle para fixar o nível desejado de amplificação.
- ③ Controle de frequência
Girar este comando para mudar a frequência durante a reprodução sonora. Acerte o botão ao ajuste de baixo de sua escolha (continuamente variável de 50 Hz a 125 Hz).
- ④ Interruptor de fase
Use o interruptor para selecionar a fase que corresponda ao sistema.



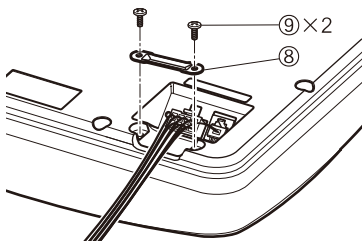
●CONNECTIONS ●CONNEXIONS ●CONEXIONES ●CONEXÕES



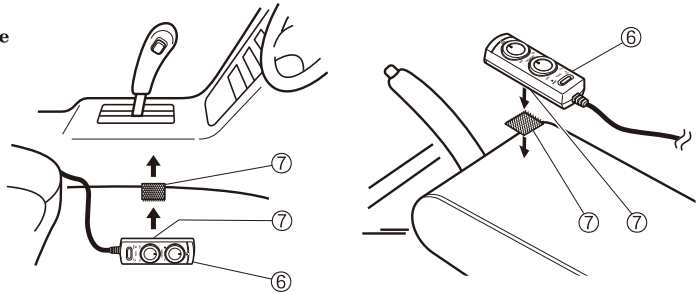
FINAL STEP OF THE INSTALLATION Finish the installation by reconnecting the vehicle's negative (−) battery lead.
ETAPES FINALES DE L'INSTALLATION Finissez l'installation en rebranchant le fil moins (−) de la batterie.
PASO FINAL DE LA INSTALACION Termine la instalación reconectando el cable negativo (−) de la batería del vehículo.
ETAPA FINAL DA INSTALAÇÃO Termine a instalação reconectando o fio do polo negativo (−) da bateria do carro.

●HOW TO INSTALL ●MODE D'INSTALLATION ●INSTALACION ●COMO INSTALAR

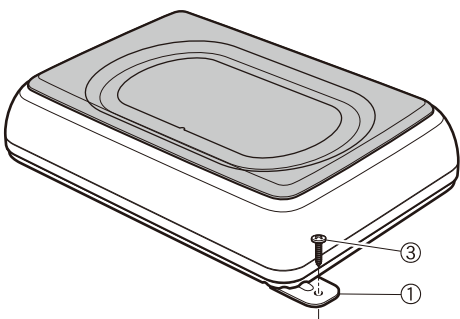
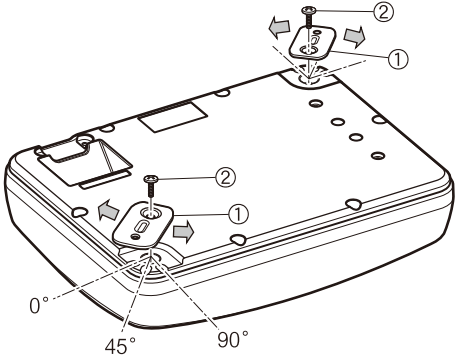
- Attaching cord clampers
- Installation du serre câble
- Instalación del sujetador de cables
- Instalação do prendedor de cabos



- How to attach the remote control
- Comment installer la télécommande
- Como instalar el control remoto
- Como instalar o controle remoto



●EXAMPLE OF MOUNTING ●EJEMPLO DE MONTAJE ●EXEMPLE DE MONTAGE ●EXEMPLO DE INSTALAÇÃO



●SPECIFICATIONS

· Speaker specifications	
Size	201 mm (8")×129 mm (5-1/4") High compliance, rolled edge Heat-resistant voice coil Strontium magnet : 484 g (1 lb 1 oz)
· Amplifier	
Max. Power output	150 W (80 Hz, 35 % THD)
DIN output power (DIN45324, 80 Hz, 2.0 Ω+B=14.4 V)	70 W
INPUT LEVEL (at Gain Max)	
(RCA)	100 mV+100 mV/20 kΩ
(Speaker line)	2 V+2 V/5 kΩ
Power source	DC 14.4 V (10.8 V to 15.6 V allowable)
Max. current consumption	7 A
Grounding	Negative ground
Speaker system	Sealed design
Cabinet material	High-density compound resin
Sensitivity	98 dB
Size	280 mm (11") (W)×200 mm (7-7/8") (D)×70 mm (2-3/4") (H)
Weight (including accessory parts)	3,60 kg (7 lb 15 oz)
Gross weight (including packaging)	3,80 kg (8 lb 6 oz)

Note:
Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

●CARACTERISTIQUES

· Spécifications des haut-parleurs	
Diamètre	201 mm×129 mm Grande élasticité acoustique, bord arrondi Bobine mobile résistante à la chaleur Aimant au strontium : 484 g
· Amplificateur	
Sortie de puissance maxi	150 W (80 Hz, 35 % THD)
Puissance de sortie DIN (DIN 45324, 80 Hz, 2,0 Ω+B=14,4 V)	70 W
NIVEAU D'ENTREE (al Calw Max.)	
(RCA)	100 mV+100 mV/20 kΩ
(Prise du haut-parleur)	2 V+2 V/5 kΩ
Alimentation	14,4 V CC (tolérance de 10,8 V à 15,6 V)
Consommation maximale de courant	7 A
Masse	Pôle moins
Système de haut-parleur	Type HERMETIQUE
Matériau du coffret	Résine mixte haute densité
Sensibilité	98 dB
Dimensions	280 mm (L)×200 mm (P)×70 mm (H)
Poids (y compris pièces accessoires)	3,60 kg
Poids brut (y compris emballage)	3,80 kg

Remarque:
Suite aux améliorations apportées à ces équipements, leurs caractéristiques et leur conception peuvent être sujettes à modification sans préavis.

●ESPECIFICACIONE

· Especificaciones del altavoz	
Tamaño	201 mm×129 mm Alta elasticidad, borde laminado Bobina de vos resistente al calor Imán de estroncio : 484 g
· Amplificador	
Potencia máx. de salida	150 W (80 Hz, 35 % THD)
Energía de salida DIN (DIN 45324, 80 Hz, 2,0 Ω+B=14,4 V)	70 W
NIVEL DE ENTRADA (a ganancia máxima)	
(RCA)	100 mV+100 mV/20 kΩ
(Linea de altavoz)	2 V+2 V/5 kΩ
Fuente de alimentación	14,4 V C.C. (10,8 V a 15,6 V permisible)
Consumo de corriente máximo	7 A
Puesta a tierra	Tierra negativa
Sistema de altavoces	Tipo sellado
Material del gabinete	Resina compuesta de alta densidad
Sensibilidad	98 dB
Tamaño	280 mm (An)×200 mm (Pr)×70 mm (Al)
Peso (incluyendo accesorios)	3,60 kg
Peso bruto (incluyendo embalaje)	3,80 kg

Note:
Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin aviso debido a mejoras.

●ESPECIFICAÇÕES

· Especificações do alto-falante	
Tamanho	201 mm×129 mm Borda ondulada de alta fidelidade Bobina de voz resistente ao calor Magneto de estrôncio : 484 g
· Amplificador	
Saída máxima de força	150 W (80 Hz, 35 % THD)
Corrente de saída DIN (DIN 45324, 80 Hz, 2,0 Ω+B=14,4 V)	70 W
Nível de entrada (amplificação máxima)	
(RCA)	100 mV+100 mV/20 kΩ
(Linha do alto-falante)	2 V+2 V/5 kΩ
Alimentação de força	CC14,4 V (10,8 V a 15,6 V permissível)
Consumo máx de corrente	7 A
Terra	Terra negativo
Sistema do alto-falante	Tipo selado
Material da cabine	Resina composta de alta densidade
Sensibilidade	98 dB
Tamanho	280 mm (L)×200 mm (P)×70 mm (A)
Peso (incl. acessórios)	3,60 kg
Peso bruto (incl. embalagem)	3,80 kg

Observação:
As especificações e o desenho estão sujeitos a eventuais modificações para melhoramento e sem aviso prévio.

Register your product at / Enregistrez votre produit au
<http://www.pioneerelectronics.com> <http://www.pioneerelectronics.ca>

Pioneer